



# 溫哥華華裔小姐競選 2012

## Miss Chinese (Vancouver) Pageant 2012

### 1. 前言

- (A) 二〇一二年溫哥華華裔小姐競選，由新時代電視(以下簡稱“主辦機構”)主辦。任何女性若符合下述條件者均可參加(以下簡稱“參選者”)。競選分評選面試及決賽進行，優勝者將由主辦機構推薦，代表溫哥華參加香港電視廣播有限公司舉辦之「國際中華小姐競選」。
- (B) 主辦機構有權自行決定將有關之電視節目進行電視廣播、錄影帶製作、網上廣播及任何形式之廣播。
- (C) 參選者同意遵守下列之一切條件及章程。

### 2. 參加資格

參選者須具備下述條件，以符合參選資格：

- (A) 參選者必須為女性；
- (B) 為配合參加「國際中華小姐競選」，參選者必須於二〇一二年八月一日前年滿十七歲(以西曆計算)及於二〇一三年二月廿八日前尚未滿二十八歲(以西曆計算)；
- (C) 參選者必須為加拿大公民或移民；
- (D) 參選者必須由一位提名人推薦並須符合第三段所述之條件；
- (E) 參選者要未與任何機構簽署有合約，以致不能簽署及履行第六段所述之合約；
- (F) 參選者不得為主辦機構新時代電視及協辦機構城市電視/加拿大中文電台之僱員；
- (G) i) 參選者必須從未經歷任何不論有效或經已無效之儀式，該項儀式不論其屬公證、宗教、習俗或部族而於世界任何地方均被承認為一項婚姻儀式者；
- ii) 參選者必須從未懷孕。
- (H) 參選者必須出席所有大會安排之訓練及宣傳活動，缺席者將被取消參選資格。

### 3. 提名人資格

參選者之提名人必須符合下列條件：

- (A) 提名人必須在參選者簽署報名表格時已認識參選者；
- (B) 提名人必須在參選者簽署報名表格當日年滿廿一歲以西曆計算；
- (C) 提名人必須為加拿大公民/居民；
- (D) 提名人或須陪同參選者出席主辦機構安排之初選面試；
- (E) 提名人可能需要親身出席競選大會及有關之宣傳活動；
- (F) 每提名人只可提名一位參選者；
- (G) 提名人不得為主辦機構新時代電視及協辦機構城市電視/加拿大中文電台之僱員。

### 4. 參選程序

- (A) 參選者必須填妥及簽署「報名表格」；
- (B) 提名人必須填妥及簽署「提名表格」；
- (C) 參選者遞交已根據上述條文填妥之報名表格時，必須連同下列文件：
- i) 出生證明或移民簽證文件、或公民證、或護照之副本；
- ii) 4" X 6" 照片兩張一張半身，一張全身；
- (D) 填妥之表格及上述文件，必須於二〇一二年九月廿一日或之前交回下述地址：

MISS CHINESE (VANCOUVER) PAGEANT 2012

### Fairchild Television

Unit 3300 – 4151 Hazelbridge Way, Aberdeen Centre,  
Richmond, B.C. Canada V6X 4J7  
或 www.fairchildtv.com 網上報名

- (E) 華裔小姐籌委會或會要求，參選者必須呈示上述文件之正本，以供審核。

### 5. 面試

- (A) 華裔小姐籌委會收受所有表格，將展開甄選工作，並邀請部份參選者接受由主辦機構指定時間及地點進行之面試。
- (B) 面試結束後，華裔小姐籌委會將選出部份參選者參加決賽。

### 6. 競選大會

經面試後獲選之參選者，必須另行簽署一份華裔小姐籌委會所訂定之合約，方可晉入決賽。

### 7. 同意聲明

- (A) 參選者明白及同意華裔小姐籌委會有關時：
- i) 要求參選者出示居留證明文件。
- ii) 接納加拿大以外其他地區之身份證或護照。
- iii) 取消參選者之參選資格而毋須作任何解釋。
- iv) 更改或取消面試或決賽之日期。
- (B) 參選者同意華裔小姐籌委會不用發還4(C)所述之照片與及文件副件及其擁有權。

### 8. 保證

參選者保證報名表格內所提供有關參選者及提名人之資料皆真實及正確。

### 9. 文字

此報名表格分別以中、英兩種文字擬定，若兩版本內容有參差之處，則以英文版本為準。

### 10. 法律

此表格所列之一切條件及章程皆以加拿大法律為依歸。新時代電視將保存參賽者個人資料作「溫哥華華裔小姐競選2012」宣傳及製作用途，所有資料絕對保密。

\* 報名截止日期：二〇一二年九月廿一日 (星期五)

### 1. Introduction

- (A) Miss Chinese (Vancouver) Pageant 2012 is organized by Fairchild Television Ltd ("the Organizer"). It is open to female contestants who satisfy the requirements set out below ("the Contestants"). Winner of the Contest will represent Vancouver to compete in the "Miss Chinese International Pageant" organized by HK - TVB in Hong Kong.
- (B) The Organizer may in its absolute discretion produce a television programme on the Contest and broadcast the same by television, video tape, internet and any media format.
- (C) The Contestant hereby applies to participate in the Contest on the terms and conditions hereinafter appearing.

### 2. Eligibility

To be eligible to participate in the Contest, the Contestant must fulfill each of the following requirements:

- (A) The Contestant must be female;
- (B) In order to be eligible for "Miss Chinese International Pageant" in Hong Kong, the Contestant must be at least 17 years of age by Aug 1, 2012 (by Western Reckoning) and has not attained 28 years of age by Feb 28, 2013 (by Western Reckoning);
- (C) The Contestant must be a citizen or landed immigrant of Canada;
- (D) The Contestant must be nominated by a person who fulfills all the requirements set out under paragraph 3;
- (E) The Contestant must not be bound by any contract which will prevent her from entering the contract with the Organizer referred to in paragraph 6 below;
- (F) The Contestant must not be an employee of the Organizer, Fairchild Television Ltd. or the Co-organizer, Talentvision / Fairchild Radio;
- (G) The Contestant must be a person who:
- i) has never been through any ceremony either valid or invalid, whether civil, religious, customary or tribal which is recognized as a marriage ceremony in any part of the world;
- ii) has never been pregnant.
- (H) All Contestants are required to participate in all promotional activities & training arranged by the Organizer. The Organizer retains the right to disqualify any absentees.

### 3. The Nominator

The Nominator of the Contestant must fulfill the following requirements:

- (A) The Nominator must have known the Contestant personally on the day that the Contestant signs the Application Form;
- (B) The Nominator must be at least 21 years of age (by Western Reckoning) on the day that the Contestant signs the Application Form;
- (C) The Nominator must be Canadian citizen or resident;
- (D) The Nominator may be required to accompany the Contestant in the first interview of the Contest;

- (E) The Nominator may have to appear in person in the television programme on the Contest produced by the Organizer when required to do so by the Organizer;

- (F) Each Nominator can only nominate one Contestant.

- (G) The Nominator must not be an employee of the Organizer, Fairchild Television Ltd. or the Co-organizer, Talentvision / Fairchild Radio.

### 4. Entry Procedures

- (A) The Contestant must complete and sign the section of the form entitled "Application Form"
- (B) The Nominator must complete and sign the section of the form entitled "Nomination Form"
- (C) When the Application Form and Nomination Form have been completed and signed in the aforesaid manner, the Contestant must return them to the Organizer together with the following:
- i) a photocopy of her Birth Certificate or landed immigrant documents or Canadian Citizenship Card or Passport;
- ii) two 4" x 6" photographs, one showing her in half length and the other in full length;
- (D) The Contestant must submit the above to the following address by September 21, 2012:  
MISS CHINESE (VANCOUVER) PAGEANT 2012  
Fairchild Television Ltd.  
Unit 3300 – 4151 Hazelbridge Way, Aberdeen Centre,  
Richmond, B.C. Canada V6X 4J7 or  
submit online at www.fairchildtv.com
- (E) The Contestant must produce the original documents referred to in paragraph 4(C) above for inspection by the Organizer when so requested.

### 5. Interviews

- (A) The Organizer will consider all applications received, and select some Contestants to attend the interview at the time(s) and place(s) designated by the Organizer.
- (B) The Organizer will select some Contestants to participate in the Final of the Contest after the interview.

### 6. The Contest

As a condition precedent to the Contestant participating in the Final of the Contest, the Contestant selected from the interviews must enter into a contract with the Organizer.

### 7. Acknowledgement

- (A) The Contestant hereby acknowledges and agrees that the Organizer may in its absolute discretion:
- i) Request her to produce evidence of her residency.
- ii) Accept documents of identity out of Canada other than landed immigrant documents or Canadian Citizenship Card or Passport under paragraph 2(C) or 3(C).
- iii) Withdraw the Contestant from the interview, and the Final of the Contest (as the case may be) without assigning any reasons.
- iv) Change or cancel the scheduled date(s) of the interviews and the Final of the Contest.
- (B) The Contestant further acknowledges and agrees that the property and all copyright in the photographs referred to in paragraph 4 (C) shall pass to the Organizer upon submission of the Application Form. She shall not demand the return of the same under any circumstances. Further, she shall not demand the return of the photocopies of the documents referred to in paragraph 4 (C).

### 8. Warranties

The Contestant hereby warrants and undertakes that all the information signed by her and the Nominator in the Application Form is true and accurate.

### 9. Language

The Application Form is written in both English and Chinese. The Contestant understands that the Chinese translation is for reference purposes only and in the event of conflict between the English and the Chinese versions, the English version shall prevail.

### 10. Law

The terms and conditions herein contained shall be governed by and construed in accordance with the law of Canada.

Fairchild Television Ltd. shall retain the contestant's personal information for the promotion and production of Miss Chinese (Vancouver) Pageant 2012. All information shall be kept confidential.

\*Application Deadline : September 21, 2012 (Fri)